



Европейская экономическая комиссия

Комитет по внутреннему транспорту

Рабочая группа по безопасности дорожного движения

Семьдесят вторая сессия

Женева, 29 марта – 1 апреля 2016 года

Пункт 11 предварительной повестки дня

Пересмотр круга ведения и правил процедуры WP.1

Круг ведения и правила процедуры Рабочей группы по безопасности дорожного движения (WP.1)

Представлено экспертами от Австрии, Франции и «Лазер–Европа»

1. Настоящий документ, представленный правительствами Австрии и Франции, а также «Лазер–Европа», содержит предложение о внесении поправок в существующие правила процедуры Рабочей группы по безопасности дорожного движения (WP.1). Это предложение подготовлено в соответствии с указаниями, изложенными в следующих документах:

- E/ECE/1468, приложение III (Руководящие принципы, касающиеся процедур и практики органов ЕЭК);
 - ECE/EX/1 от 9 октября 2006 года (Руководящие принципы создания и функционирования рабочих групп в рамках ЕЭК ООН);
 - ECE/EX/2/Rev.1 (Руководящие принципы создания и функционирования групп специалистов в рамках ЕЭК ООН);
 - ECE/778/Rev.5 (пятое пересмотренное издание Положения о круге ведения и Правил процедуры ЕЭК).
2. Измененные части правил процедуры выделены жирным шрифтом.



Содержание

	<i>Стр.</i>
Круг ведения Рабочей группы по безопасности дорожного движения (WP.1)	3
Правила процедуры Рабочей группы по безопасности дорожного движения (WP.1)	5
I. Участники	5
II. Сессии	6
III. Повестка дня	6
IV. Представительство	7
V. Должностные лица	7
VI. Секретариат	9
VII. Порядок ведения заседаний	10
VIII. Голосование	11
IX. Языки	12
X. Специальные группы	12
XI. Поправки	13
Приложение	14

Круг ведения Рабочей группы по безопасности дорожного движения (WP.1)

1. Рабочая группа по безопасности дорожного движения (именуемая далее WP.1), действуя в рамках общего курса Организации Объединенных Наций и Европейской экономической комиссии (именуемой далее ЕЭК) и под общим наблюдением Комитета по внутреннему транспорту (КВТ), при условии, что ее действия не выходят за рамки Положения о круге ведения ЕЭК (документ E/ECE/778/Rev.5) и соответствуют правовым документам, перечисленным в приложении:

принимает и осуществляет меры, направленные на укрепление и повышение безопасности дорожного движения, разработку и согласование правил дорожного движения и дорожных знаков и сигналов, учитывая также задачи по охране окружающей среды, а также на укрепление отношений между странами. В этих целях:

а) Разрабатывает и совершенствует Конвенции о дорожном движении и о дорожных знаках и сигналах, заключенные в Вене в 1968 году, а также дополняющие их Европейские соглашения 1971 года, равно как и иные соответствующие правовые документы.

б) Содействует присоединению новых стран к упомянутым выше Конвенциям и Соглашениям.

в) Разрабатывает, обновляет и распространяет сводные резолюции о дорожном движении (CP.1) и о дорожных знаках и сигналах (CP.2), обеспечивая их использование в качестве документов, рекомендуемых оптимальную практику в области безопасности дорожного движения, а также формулирует рекомендации по конкретным вопросам.

г) Регулярно (по крайней мере, один раз в четыре года) организует и готовит кампании по безопасности дорожного движения – так называемые «Недели безопасности дорожного движения» – в регионе ЕЭК и стимулирует их проведение за пределами региона ЕЭК совместно с другими региональными комиссиями Организации Объединенных Наций.

д) Содействует участию в своей деятельности, стимулируя сотрудничество и взаимодействие со странами, Европейской комиссией, международными правительственными и неправительственными организациями, заинтересованными в обеспечении безопасности дорожного движения, а также с другими региональными комиссиями Организации Объединенных Наций и другими организациями системы Организации Объединенных Наций, в частности со Всемирной организацией здравоохранения (ВОЗ); в этой связи по мере необходимости организует семинары по соответствующим темам.

е) Содействует обмену данными между странами посредством сбора и распространения информации о дорожно-транспортных происшествиях и их причинах, а также о правовых положениях, действующих в странах, и по оптимальной национальной и международной практике в области обеспечения безопасности дорожного движения.

ж) Тесно сотрудничает с другими вспомогательными органами КВТ, в частности, со Всемирным форумом для согласования правил в области транспортных средств (WP.29), Рабочей группой по автомобильному транспорту (SC.1), Рабочей группой по перевозкам опасных грузов (WP.15) и Рабочей группой по статистике транспорта (WP.6), по вопросам, представляющим взаимный интерес и затрагивающим сферу безопасности дорожного движения.

h) Определяет и реализует на скоординированной и последовательной основе программу работы, касающуюся соответствующих правовых документов и сводных резолюций.

i) Обеспечивает открытость и транспарентность в ходе сессий.

2. Настоящие Круг ведения и правила процедуры применимы к WP.1 и не изменяют положений правовых документов, перечисленных в приложении.

Правила процедуры Рабочей группы по безопасности дорожного движения (WP.1)

Глава I

Участники

Правило 1

а) Полноправными участниками являются члены ЕЭК ООН, указанные в пункте 7¹ Положения о круге ведения ЕЭК (документ E/ECE/778/Rev.5).

б) **В соответствии с пунктом 2 Руководящих принципов создания и функционирования рабочих групп в рамках ЕЭК ООН (документ ECE/EX/1) государства-члены, не являющиеся членами ЕЭК ООН, которые присоединились, по крайней мере, к одной из конвенций, упомянутых в пункте с), также могут быть полноправными участниками. Заинтересованные страны направляют соответствующий письменный запрос, который, после изучения WP.1 и по предложению последней, препровождается Комитету по внутреннему транспорту для одобрения.**

с) **По запросу могут участвовать ex officio с консультативным статусом другие не являющиеся членами ЕЭК страны при условии, что они являются Договаривающимися сторонами либо Конвенции о дорожном движении, заключенной в Вене в 1968 году, и/или Конвенции о дорожных знаках и сигналах, заключенной в Вене в 1968 году (именуемых далее Венскими конвенциями 1968 года), либо Конвенции о дорожном движении, заключенной в Женеве в 1949 году.**

Государства-члены, не являющиеся членами ЕЭК ООН, которые присоединились либо к Конвенции о дорожном движении, заключенной в Вене в 1968 году, и/или Конвенции о дорожных знаках и сигналах, заключенной в Вене в 1968 году (именуемых далее Венскими конвенциями 1968 года), либо к Конвенции о дорожном движении, заключенной в Женеве в 1949 году, могут участвовать ex officio с консультативным статусом.

д) В соответствии с пунктом 11² Положения о круге ведения ЕЭК страны, не охваченные положениями подпунктов а)–с) выше, могут быть приглашены для участия на консультативных началах в рассмотрении WP.1 любых вопросов, представляющих для них особый интерес.

е) В соответствии с пунктами 12³ и 13⁴ Положения о круге ведения ЕЭК специализированные учреждения, межправительственные организации и непра-

¹ Пункт 7: «Полный перечень стран – членов ЕЭК содержится в приложении (в этом перечне перечислены члены ЕЭК ООН, Соединенные Штаты Америки и Израиль».

² Пункт 11: «Комиссия должна приглашать любого члена Организации Объединенных Наций, не являющегося членом Комиссии, участвовать на консультативных началах в рассмотрении Комиссией всех вопросов, представляющих особый интерес для него».

³ Пункт 12: «Комиссия должна приглашать представителей специализированных учреждений и может приглашать представителей любой межправительственной организации участвовать на консультативных началах в рассмотрении ею всех вопросов, представляющих особый интерес для такого учреждения или такой организации, в соответствии с установленным Экономическим и Социальным Советом порядком».

⁴ Пункт 13: «Комиссия должна принимать меры для проведения консультаций с неправительственными организациями, которым Экономическим и Социальным Советом предоставлен консультативный статус, в соответствии с основными положениями, одобренными Советом для этой цели и изложенными в частях I и II резолюции 1296 (XLIV) Совета».

вительственные организации, которым Экономическим и Социальным Советом предоставлен консультативный статус, могут, после уведомления секретариата, участвовать на консультативных началах в рассмотрении в WP.1 любого вопроса, представляющего интерес для таких учреждений или организаций.

Глава II

Сессии

Правило 2

Сессии проводятся в сроки, назначаемые секретариатом ЕЭК.

Правило 3

Сессии обычно проводятся в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве (ЮНОГ), Швейцария. С согласия Комитета по внутреннему транспорту WP.1 может провести ту или иную сессию в другом месте. В этом случае применяются соответствующие правила и положения ООН.

Правило 4

Секретариат, по крайней мере, за шесть (6) недель до начала сессии WP.1 рассылает извещения о дате открытия сессии вместе с копией предварительной повестки дня.

Основные документы, относящиеся к каждому из пунктов повестки дня сессии или совещания, размещаются на веб-сайте ЕЭК ООН (WP.1) в Интернете на всех национальных языках до открытия сессии. По запросу они могут быть разосланы в печатном виде до открытия сессии. В исключительных случаях секретариат может распространить основные документы на всех национальных языках WP.1 в ходе сессии, однако в этом случае такие документы могут использоваться только для предварительного обсуждения, если WP.1 не примет иного решения в отношении этих документов.

Неправительственные организации, имеющие общий консультативный статус, могут рассылать членам Комиссии письменные заявления и предложения по вопросам, относящимся к их компетенции (E/ECE/778/Rev.5, часть правила 52).

Любой участник также может представить неофициальные документы, после консультации с секретариатом, до начала или в ходе сессии. Эти неофициальные документы должны иметь отношение к вопросам, указанным в утвержденной повестке дня соответствующего заседания. По мере возможности эти документы размещаются на веб-сайте WP.1 ЕЭК ООН в Интернете.

Глава III

Повестка дня

Правило 5

Предварительная повестка дня каждой сессии WP.1 составляется секретариатом при максимально возможном согласовании с Председателем или заместителем Председателя (действующим в качестве Председателя) WP.1.

Правило 6

В предварительную повестку дня сессии WP.1 могут включаться:

- a) вопросы, связанные с предыдущими сессиями WP.1;
- b) вопросы, предложенные ЕЭК ООН или Комитетом по внутреннему транспорту;
- c) вопросы, предложенные любым членом ЕЭК **или другим полноправным членом WP.1**;
- d) вопросы, предложенные любым участником, которые имеют отношение к программе работы WP.1;
- e) любые другие вопросы, которые, по мнению Председателя или заместителя(ей) Председателя WP.1 либо секретариата, следует включить в повестку дня.

Правило 7

Первым пунктом предварительной повестки дня каждой сессии является утверждение повестки дня.

Правило 8

Порядок обсуждения вопросов принятой повестки дня может быть изменен WP.1 во время сессии.

Глава IV

Представительство

Правило 9

Члены ЕЭК и другие участники, определение которых приводится в правиле 1 выше, должны быть представлены на сессиях WP.1 **аккредитованным** представителем.

Правило 10

При представителе могут состоять заместители и/или советники, а в отсутствие представителя его может заменять заместитель.

Правило 11

Фамилии представителей, заместителей представителей, советников должны сообщаться в секретариат ЕЭК до начала сессии. Поименный список всех лиц, участвующих в работе сессии, подготавливается секретариатом и представляется в распоряжение участников в ходе сессии.

Глава V

Должностные лица

Правило 12

Кандидатуры в состав Бюро выдвигаются государствами-членами на основании экспертных знаний и профессионализма кандидатов, а также

ожидаемой поддержки со стороны членского состава. Кандидатуры для избрания доводятся до всех государств-членов заблаговременно до выборов и, предпочтительно, согласовываются (E/ECE/1468, пункт 7).

Правило 12-бис

Один раз в два года в конце своей последней сессии второго года WP.1 избирает из числа представителей членов ЕЭК Председателя и двух заместителей Председателя. В зависимости от обстоятельств WP.1 может избрать заместителя Председателя из представителей, не являющихся членами ЕЭК, упомянутыми в пункте b) статьи 1 настоящих правил. Однако при наличии нескольких кандидатов приоритет всегда отдается представителям членов ЕЭК ООН.

Эти должностные лица вступают в должность в начале первой сессии следующего после их избрания года. Они могут быть переизбраны.

Правило 12-тер

(E/ECE/1468, пункт 10)

Основные функции Бюро заключаются в следующем:

- a) мониторинг и обеспечение осуществления программы работы и принятых в прошлом решений и рекомендаций в межсессионный период;
- b) обеспечение эффективной и прозрачной подготовки предстоящих сессий и в этих целях проведение коллективной информационно-пропагандистской работы и консультаций со всеми государствами-членами и при необходимости с другими заинтересованными сторонами;
- c) обеспечение эффективного ведения заседаний во время сессий при полном соблюдении своих соответствующих правил процедуры с учетом настоящих руководящих принципов, а также содействие достижению согласия по решениям и рекомендациям.

Правило 12-кватер

Помимо этих задач, Бюро содействует процессу достижения консенсуса посредством транспарентных и инклюзивных консультаций по проектам итогов работы WP.1, включая проекты решений, выводов и рекомендаций, которые могут быть предложены представителями государств-членов (E/ECE/1468, пункт 11).

Бюро не принимает выводов, рекомендаций, решений и докладов о работе совещаний (E/ECE/1468, пункт 12).

В своей деятельности Бюро следует координировать работу с секретариатом по всем соответствующим вопросам (E/ECE/1468, пункт 13).

Бюро может приглашать представителей основных заинтересованных сторон, активно работающих в соответствующих областях подпрограмм, для участия в совещаниях Бюро и внесения вклада в его работу без права голоса (E/ECE/1468, пункт 9).

Правило 13

Если на одной из сессий либо на части сессии Председатель отсутствует, то он поручает выполнять председательские функции одному из заместителей Председателя.

Правило 14

Если Председатель перестает быть представителем члена ЕЭК или более не может исполнять свои обязанности, то один из заместителей Председателя, назначенный WP.1, выполняет председательские функции до окончания текущего срока полномочий. В этом случае, а также в том случае, если один из заместителей Председателя перестает быть представителем члена ЕЭК или более не может исполнять свои обязанности, WP.1 избирает на оставшуюся часть срока его полномочий другого заместителя Председателя.

Правило 15

Заместитель Председателя, исполняющий функции Председателя, пользуется всеми полномочиями Председателя и выполняет все его обязанности.

Правило 16

Председатель участвует в работе WP.1 в качестве Председателя, а не как представитель своего государства. WP.1 допускает, чтобы в этом случае соответствующий участник был представлен заместителем представителя, которому предоставляется право голоса.

Глава VI

Секретариат

Правило 17

Исполнительный секретарь действует в этом качестве на всех сессиях WP.1. Он (она) может поручить другому сотруднику секретариата заменить его (ее).

Правило 18

Секретариат, действуя в рамках Отдела транспорта ЕЭК, принимает все необходимые меры для организации и проведения сессий WP.1.

Правило 18-бис

Секретариату следует распространять для обсуждения и принятия только те проекты выводов, рекомендаций или решений, которые были предложены одним или несколькими государствами-членами (E/ECE/1468, пункт 16).

Секретариат может вносить предложения по административным вопросам в рамках своих прерогатив (E/ECE/1468, пункт 17).

Правило 19

В ходе сессий секретариат помогает WP.1 соблюдать настоящие правила процедуры.

Правило 20

Секретариат может представлять, с согласия Председателя, письменные или устные заявления по любому из рассматриваемых вопросов.

Глава VII

Порядок ведения заседаний

Правило 21

Как правило, сессии WP.1 являются закрытыми.

Правило 22

Председатель WP.1 объявляет об открытии и закрытии каждой сессии, руководит прениями, следит за соблюдением настоящих правил процедуры, предоставляет слово, ставит вопросы на голосование и объявляет решения. Председатель может также призвать выступающего к порядку, если замечания последнего не относятся к рассматриваемому вопросу. Он может ограничить время, предоставляемое каждому выступающему.

Правило 23

(E/ECE/1468, пункты 18–20)

В конце каждой сессии WP.1 утверждает **доклад о работе сессии, перечень решений, принятых в ходе этой сессии, а в начале следующей сессии утверждает доклад** подготовленный секретариатом по консультации с Председателем, вместе с проектом выводов, рекомендаций и решений, принятых в ходе совещания. ~~на основе этого перечня решений.~~ **В докладе должны быть кратко и по существу отражены ход дискуссии и мнения, высказанные участниками.**

Когда это возможно, проекты должны проецироваться на экране и зачитываться Председателем.

Если доклад или проект выводов, рекомендации или решения по техническим причинам не может быть принят на совещании, WP.1 может принять решение распространить его среди всех постоянных представительств в Женеве для последующего утверждения.

Правило 24

Председатель может в случае форс-мажорных обстоятельств принять решение по консультации с секретариатом о сокращении продолжительности сессии или о ее переносе.

Правило 25

Правила 29–32 и 34–37* Правил процедуры ЕЭК применяются *mutatis mutandis*.

* Правило 29: При обсуждении любого вопроса каждый представитель может выступить по порядку ведения заседания. В этом случае Председатель немедленно объявляет свое решение. В случае возражений Председатель немедленно представляет свое решение на рассмотрение Комиссии, причем оно остается в силе, если не будет отменено.

Правило 30: При обсуждении любого вопроса каждый представитель может предложить отложить прения. Каждое такое предложение обсуждается в первую очередь. Кроме лица, внесшего предложение, один представитель может высказаться в пользу предложения и один – против него.

Правило 31: Любой представитель может в любое время внести предложение о прекращении прений, независимо от того, попросил ли какой-либо другой член Комиссии слова или нет. Право высказаться против прекращения прений может быть предоставлено не более чем двум представителям.

Правило 26

Каждый представитель имеет право на изложение своей позиции и может просить отразить ее в кратком виде в докладе о работе сессии WP.1.

Глава VIII**Голосование****Правило 27**

Члены ЕЭК и другие полноправные члены имеют один голос. Однако полноправные члены, упомянутые в пункте b) статьи 1, могут голосовать только по вопросу(ам) (дорожное движение и/или дорожные знаки и сигналы), связанному(ым) с соответствующей(ими) конвенцией(ями), которую(ые) они ратифицировали.

Правило 28

Решения WP.1 принимаются предпочтительно на основе консенсуса. При отсутствии консенсуса решения принимаются большинством голосов присутствующих и участвующих в голосовании **полноправных** членов ЕЭК.

Правило 29

Порядок голосования и избрания должностных лиц должен соответствовать правилам **41-43**** Правил процедуры ЕЭК.

Правило 32: Председатель ставит предложение о прекращении прений на голосование. В случае если Комиссия высказывается в пользу прекращения, Председатель прекращает прения.

Правило 34: Основные предложения и резолюции ставятся на голосование в порядке их представления, если Комиссия не примет иного решения.

Правило 35: Если поправка изменяет содержание предложения, дополняет его или что-либо исключает из него, она ставится на голосование первой, и если поправка принимается, то все предложение ставится на голосование в исправленной редакции.

Правило 36: Если в какое-либо предложение предлагается внести две поправки или более, то Комиссия сначала ставит на голосование поправку, более всего расходящуюся по существу с первоначальным предложением, а затем по мере необходимости поправку, следующую по степени расхождения, и т.д., пока не будут поставлены на голосование все поправки.

Правило 37: Комиссия может, по требованию одного из представителей, решить поставить предложение или резолюцию на голосование по частям. В этом случае текст, получившийся в результате последующих голосований, ставится на голосование как единое целое.

**** Правило 41:** Голосование Комиссии обычно производится поднятием рук. Если какой-либо представитель требует проведения поименного голосования, то оно проводится путем поименной переклички в английском алфавитном порядке названий стран - членов Комиссии.

Правило 42: При всех выборах применяется тайное голосование, если только при отсутствии каких-либо возражений Комиссия не примет решение обойтись без голосования по той или иной согласованной кандидатуре или списку кандидатур.

Правило 43: Если по какому-либо вопросу, кроме выборов, голоса разделяются поровну, то проводится вторичное голосование. Если и при этом голосовании голоса разделяются поровну, то считается, что предложение отклонено.

Глава IX

Языки

Правило 30

Рабочими языками WP.1 являются английский, русский и французский языки. Выступления на одном из рабочих языков переводятся на два других языка.

Глава X

Специальные группы

Правило 31

В период между сессиями помощь в выполнении задач WP.1 **при изучении отдельных вопросов** могут оказывать специальные группы. Порядок учреждения и проведения совещаний этих групп требует предварительного одобрения со стороны Комитета по внутреннему транспорту.

Эти специальные группы подпадают под действие *mutatis mutandis* положений документа ECE/EX/2/Rev.1 (Руководящие принципы создания и функционирования групп специалистов в рамках ЕЭК ООН) и нижеизложенных правил.

Положения этих правил процедуры применяются *mutatis mutandis* к любой такой группе, за исключением правил, содержащихся в статьях 6, 12–15, ~~23~~–25 и 27–29. Должны применяться следующие особые правила:

- предварительная повестка дня составляется секретариатом на основе установок или мандата, данных WP.1 специальной группе;
- **Председатель и заместитель Председателя назначаются** в начале **первого совещания специальных групп**;
- решения специальных групп принимаются на основе консенсуса. В отсутствие консенсуса вопрос выносится на рассмотрение WP.1 для принятия решения о последующей деятельности;
- **заключительные доклады специальных групп, подготовленный секретариатом, представляются** WP.1 для утверждения;
- секретариат по консультации с Председателем WP.1 может принять решение о:
 - а) переносе совещания, если пункты предварительной повестки дня в недостаточной степени проработаны;
 - б) преобразовании какой-либо специальной группы в неофициальную группу, если окажется, что число зарегистрированных участников является недостаточным. В этом случае настоящие правила процедуры на такое совещание не распространяются.

Глава XI

Поправки

Правило 32

В любое из положений настоящих правил процедуры могут вноситься поправки в соответствии с правилом 28. Однако любое предложение о поправке, затрагивающее правила 1 и 27, ~~которое выходит за рамки положений мандата ЕЭК, в частности положений пункта 11,~~ требует предварительного одобрения со стороны Комиссии **Комитета по внутреннему транспорту**.

Приложение

Перечень действующих в настоящее время правовых документов, относящихся к компетенции WP.1

- Конвенция о дорожном движении от 19 сентября 1949 года
- Протокол о дорожных знаках и сигналах от 19 сентября 1949 года
- Европейское соглашение о применении статьи 23 Конвенции 1949 года о дорожном движении, касающейся размеров и веса автомашин, допускаемых к движению по некоторым дорогам Договаривающихся сторон, от 16 сентября 1950 года
- Конвенция о дорожном движении (Венская конвенция) от 8 ноября 1968 года
- Конвенция о дорожных знаках и сигналах (Венская конвенция) от 8 ноября 1968 года
- Европейское соглашение от 1 мая 1971 года, дополняющее Конвенцию о дорожном движении (1968 год)
- Европейское соглашение от 1 мая 1971 года, дополняющее Конвенцию о дорожных знаках и сигналах (1968 год)
- Протокол о разметке дорог от 1 марта 1973 года к Европейскому соглашению, дополняющему Конвенцию о дорожных знаках и сигналах
- Соглашение о минимальных требованиях, касающихся выдачи и действительности водительских удостоверений (СВУ), от 1 апреля 1975 года